

Confidentiel

**QUESTIONNAIRE INDIVIDUEL HOMME**

IDENTIFICATION	
DEPARTEMENT _____	DEPARTEMENT..... <table border="1" style="display: inline-table; width: 40px; height: 20px;"></table>
COMMUNE _____	CO. <table border="1" style="display: inline-table; width: 60px; height: 20px;"></table>
STRATE: Métropolitain= 1 ; Urbain= 2 ; Rural= 3	STRATE..... <table border="1" style="display: inline-table; width: 40px; height: 20px;"></table>
NUMERO DE SDE .....	SDE..... <table border="1" style="display: inline-table; width: 60px; height: 20px;"></table>
NUMERO DE GRAPPE .....	GRAPPE..... <table border="1" style="display: inline-table; width: 60px; height: 20px;"></table>
NUMERO DE STRUCTURE .....	STRUCTURE... <table border="1" style="display: inline-table; width: 60px; height: 20px;"></table>
NUMERO DE MENAGE .....	MENAGE..... <table border="1" style="display: inline-table; width: 60px; height: 20px;"></table>
NOM DE L'HOMME _____	N° LIGNE HOMME FEUILLE MENAGE <table border="1" style="display: inline-table; width: 40px; height: 20px;"></table>

VISITES D'ENQUETEUR				
	1	2	3	VISITE FINALE
DATE				JOUR <table border="1" style="display: inline-table; width: 40px; height: 20px;"></table>
				MOIS.... <table border="1" style="display: inline-table; width: 40px; height: 20px;"></table>
				ANNEE... <table border="1" style="display: inline-table; width: 40px; height: 20px;"></table>
NOM DE L'ENQUETEUR				CODE ENQUETEUR <table border="1" style="display: inline-table; width: 40px; height: 20px;"></table>
RESULTAT*				RESULTAT <table border="1" style="display: inline-table; width: 40px; height: 20px;"></table>
PROCHAINE VISITE:	DATE HEURE			NOMBRE TOTAL DE VISITES <table border="1" style="display: inline-table; width: 40px; height: 20px;"></table>
<p>*CODES RESULTAT:    1 ENTIEREMENT REMPLI                      5 PARTIELLEMENT REMPLI</p> <p>                             2 PAS A LA MAISON                      6 INCAPACITE, MALADE, FOU</p> <p>                             3 DIFFERE    7 AUTRE _____</p> <p>                             4 REFUSE    (PRECISER)</p>				

NOM DATE	CONTROLE TERRAIN _____ _____	CONTROLE BUREAU _____ _____	SAISI PAR _____ _____	SAISI PAR <table border="1" style="display: inline-table; width: 40px; height: 20px;"></table>
-------------	------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------	---

## SECTION 1. CARACTERISTIQUES SOCIO-DEMOGRAPHIQUES DES ENQUETES

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
101	ENREGISTRER L'HEURE	HEURES MINUTES AM.....1 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> PM.....2 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
102	Men ki mwa e nan ki lane ou fèt?	MOIS..... <input type="text"/> <input type="text"/> NSP MOIS.....98 ANNEE..... <input type="text"/> <input type="text"/> NSP ANNEE.....98	
103	Ki laj ou te genyen danyè fwa ou fete fèt ou? COMPARER ET CORRIGER 103 ET/OU 104 SI INCOMPATIBLES	AGE EN ANNEES REVOLUES..... <input type="text"/> <input type="text"/> NSP AGE.....98	→105
104	SI L'ENQUETE NE CONNAIT PAS SON AGE, DETERMINER LE AU MOYEN DU CALENDRIER HISTORIQUE	AGE EN ANNEES REVOLUES..... <input type="text"/> <input type="text"/>	
105	SI L'ENQUETE A MOINS DE 15 ANS OU PLUS DE 59 ANS, TERMINEZ L'INTERVIEW ET EFFECTUEZ LES CORRECTIONS APPROPRIEES DANS LE QUESTIONNAIRE MENAGE (AGE ET ELIGIBILITE)		
106	Eske ou te ale lekbl osinon ou te ale nan yon sant alfabetizasyon?	OUI.....1 NON.....2	→110
107	Ki kote ou rive nan zafè lekbl la: nan sant alfabeti- zasyon, nan lekbl primè, nan segondè, nan inivèsite?	ALPHABETISATION.....1 PRIMAIRE.....2 SECONDAIRE.....3 SUPERIEUR.....4	→110
108	Ki danyè klas/lane ou fin fè nèt?*	CLASSE..... <input type="text"/>	
109	VERIFIER 107:	PRIMAIRE <input type="checkbox"/> SECONDAIRE <input type="checkbox"/> OU SUPERIEUR	→111
110	Eske ou kapab li yon let osinon yon joual ki ekri nan nan lang franse san pwoblèm, malman, osinon ou pa kapab ditou?	FACILEMENT.....1 AVEC DIFFICULTE.....2 PAS DU TOUT.....3	
110A	Eske ou kapab li yon lèt osinon yon joual ki ekri nan nan lang kreyòl san pwoblèm, malman, osinon ou pa kapab ditou?	FACILEMENT.....1 AVEC DIFFICULTE.....2 PAS DU TOUT.....3	
110B	VERIFIER 110 et 110A PEUT LIRE FACILEMENT OU AVEC DIFFICULTE EN FRANÇAIS OU EN CRÉOLE	"PAS DU TOUT" A Q.110 ET Q.110A <input type="checkbox"/>	→112
111	Eske ou abitye li yon joual osinon yon ti liv yon fwa chak semenn pou pi piti?	OUI.....1 NON.....2	
112	Eske ou abitye koute radyo yon fwa chak semenn pou pi piti?	OUI.....1 NON.....2	
113	Eske ou abitye gade televizyon yon fwa chak semenn pou pi piti?	OUI.....1 NON.....2	

\* Codes pour Q.111

NIVEAU	ALPHABETISATION	PRIMAIRE	SECONDAIRE	SUPERIEUR
CLASSES	TOUJOURS = 1	0 = - d'1 an achevé 1 = 13°/12°/Enf1/ Enf2/CP1/1°an. 2 = 11°/CP2/2°an. 3 = 10°/CE1/3°an. 4 = 9°/CE2/4°an. 5 = 8°/CM1/5°an. 6 = 7°/CM2/6°an. 8 = NSP	0=-d'1 an ach. 1 = 6° 2 = 5° 3 = 4° 4 = 3° 5 = 2° 6 = Rétho 7 = Philo 8 = NSP	0=-d'1 an ach. 1 = 1° année 2 = 2° année 3 = 3° année 4 = 4°an. ou + 8 = NSP



## SECTION 2. SITUATION MATRIMONIALE/REPRODUCTION

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
201	Eske ou marye, plase osinon wap viv avèk yon moun kounye a?	OUI, MARIE.....1 OUI, PLACE.....2 OUI, VIVAVEK.....3 NON.....4	208 210
202	Eske ou selibatè, renmen, fyanse, separe divòse osinon ou vèf?	CELIBATAIRE.....1 RENMEN.....2 FIANCE.....3 SEPARÉ/DIVORCE.....4 VEUF.....5	204
203	Eske wap viv ak yon fi kounye a?	OUI.....1 NON.....2	207 210
204	Eske wap viv ak yon fi kounye a?	OUI.....1 NON.....2	207
205	Eske ou viv ak yon fi deja?	OUI.....1 NON.....2	215
206	Mwen bezwen sèten mwen byen konprann, eske ou separe, divòse ou vèf?	SEPARÉ/DIVORCE.....1 VEUF.....2	210
207	Mwen vle sèten mwen byen konprann, eske ou plase, wap viv avèk yon fi, ou renmen osinon ou fyanse?	PLACE.....1 VIVAVEK.....2 RENMEN.....3 FIANCE.....4	210
208	Eske moun wap viv avèk li a rete nan kay la osinon li rete yon lòt kote?	VIT AVEC LUI.....1 HABITE AILLEURS.....2	210
209	Ki jan li rete? NOTER LE NUMERO DE LIGNE DU QUESTIONNAIRE MENAGE	NUMERO DE LIGNE .....	
210	Eske ou te marye/plase/vivavèk yon moun yon fwa osinon plis pase yon fwa?	UNE FOIS.....1 PLUS D'UNE FOIS.....2	
211	Apa madanm ou/eske ou gen lòt fi sou kote?	OUI.....1 NON.....2	213
212	Konbe fi sou kote ou genyen?	NOMBRE DE FEMMES.....	
213	Nan ki mwa e nan ki lane ou komanse viv ak (premye) madanm ou osinon ou genyen (premye) fi sa a?	MOIS..... NSP MOIS.....98 ANNEE..... NSP ANNEE.....98	
214	Ki laj ou te genyen lè ou te komanse viv avèk madanm ou osinon fi sa a?	AGE..... NSP AGE.....98	

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
215	Kounye a, mwen te rennen nou pale sou timoun ou yo. Eske ou fè pitit deja?	OUI.....1 NON.....2	→220
216	Eske ou gen pitit gason ou fè osinon pitit fi ou fè kap viv avèk ou kounye a?	OUI.....1 NON.....2	→218
217	Konbe pitit gason ou fè kap viv avèk ou? Epi konbe pitit fi ou fè kap viv avèk ou? SI AUCUN(E), NOTER '00'	FILS AVEC LUI..... FILLES AVEC LUI.....	
218	Eske ou gen pitit gason ou fè osinon pitit fi ou fè ki vivan toujou e ki pap viv avèk ou kounye a?	OUI.....1 NON.....2	→220
219	Konbe pitit gason ou fè ki vivan toujou e ki pap viv avèk ou kounye a? Konbe pitit fi ou fè ki vivan toujou e ki pap viv avèk ou kounye a? SI AUCUN(E), NOTER '00'	FILS AILLEURS..... FILLES AILLEURS.....	
220	Eske ou gen pitit gason ou fè osinon pitit fi ou fè ki fèt tou vivan men ki mouri kèk tan aprè?	OUI.....1 NON.....2	→222
221	Konbe nan pitit gason ou fè yo, ou konte ki mouri? Epi konbe nan pitit fi ou fè yo, ou konte ki mouri? SI AUCUN(E), NOTER '00'	FILS DECEDES..... FILLES DECEDEES.....	
222	FAIRE LA SOMME DES REPONSES A 217, 219, ET 221, ET INSCRIRE LE TOTAL. SI AUCUN(E) INSCRIRE '00'.	TOTAL.....	
223	VERIFIER 222:  Mwen bezwen sèten mwen byen konprann: ou te gen an tou pitit nan tout vi ou. Eske se sa?  OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/> V PASSER A Q.301  INSISTER ET CORRIGER q. 215-222 SI NECESSAIRE PUIS PASSER A Q.301		

# SECTION 3: CONTRACEPTION

301 Kouray a, mwen te renmen pale avèk ou sou planin, sa vle di tout mwayen osinon tout metòd fann ak gason kapab sèvi pou yo tann anvan yo fè pitit osinon pou yo evite gwosès. Ki mwayen osinon ki metòd ou konn tande pale?

ENCERCLER LE CODE 1 DANS 302 POUR CHAQUE METHODE MENTIONNEE D'UNE MANIERE SPONTANEE.  
PUIS CONTINUER LA COLONNE EN LISANT LE NOM ET LA DESCRIPTION DE CHAQUE METHODE NON MENTIONNEE SPONTANEMENT.  
ENCERCLER LE CODE 2 SI LA METHODE EST RECONNUE, ET LE CODE 3 SI NON RECONNUE.  
PUIS, POUR CHAQUE METHODE AYANT LE CODE 1 OU 2 ENCERCLE DANS 302, POSER 303 AVANT DE PASSER A LA METHODE SUIVANTE.

	302 Eke ou tande pale de (METHODE) deja? LIRE LA DESCRIPTION DE CHAQUE METHODE	303 Eke ou sèvi ak (METHODE) deja?
01 PILULE (GRENN) Fi yo kapab pran yon grenn chak jou.	OUI/SPONTANE.....1 OUI/CITE.....2 NON.....3	Eske madanm ou/fi sa a deja sèvi ak grenn sa a? OUI.....1 NON.....2 NSP.....8
02 DIU/STERILET (FILAMAN) Doktè yo, farmasaj yo osinon mis yo mete yon filaman nan matris fi yo.	OUI/SPONTANE.....1 OUI/CITE.....2 NON.....3	Eske madanm ou/fi sa a deja sèvi ak filaman sa a? OUI.....1 NON.....2 NSP.....8
03 INJECTIONS (PIKI) Doktè, farm- saj yo osinon mis yo bay fann yo yon piki pou yo pa ansent pou plizyè mwa.	OUI/SPONTANE.....1 OUI/CITE.....2 NON.....3	Eske madanm ou/fi sa a deja sèvi ak piki sa a? OUI.....1 NON.....2 NSP.....8
04 IMPLANTS/NORPLANT (METOD SENKAN) Yo andèmi ponyèt gòch fann yo pou yo mete 5 ti baton pou yo pa an- sent penden plizyè lane.	OUI/SPONTANE.....1 OUI/DESCRIPTION.....2 NON.....3	Eske madanm ou/fi sa a deja sèvi ak metòd senkan sa a? OUI.....1 NON.....2 NSP.....8
05 MOUSSE/GELEE/COMPRIME/DIAPHRAGME (MOUS/JELE/TABLET/DYAFRAG) Fi yo ka- pab mete nan pati yo mous, jele, tablèt osinon dyafreg anvan yo fè bagay.	OUI/SPONTANE.....1 OUI/CITE.....2 NON.....3	Eske madanm ou/fi sa a deja sèvi ak mous/jele/tablèt/diafrag sa a? OUI.....1 NON.....2 NSP.....8
06 CONDOM (KAPOT) Gason yo mete kapòt lè yo ap fè bagay.	OUI/SPONTANE.....1 OUI/CITE.....2 NON.....3	OUI.....1 NON.....2
07 STERILISATION FEMININE (LIGATI) Kèk fann fè operasyon pou yo pa gen pitit ankò.	OUI/SPONTANE.....1 OUI/CITE.....2 NON.....3	Eske madanm ou/fi sa a fè operasyon pou nou pa gen lòt pitit ankò? OUI.....1 NON.....2 NSP.....8
08 STERILISATION MASCULINE (VAZEKTOMI) Kèk gason fè operasyon pou yo pa gen pitit ankò.	OUI/SPONTANE.....1 OUI/CITE.....2 NON.....3	Eske ou fè yon operasyon pou ou pa fè lòt pitit ankò? OUI.....1 NON.....2
09 RYTHME, CONTINENCE PERIODIQUE (RETE TANN) Kèk fann ak gason evite fè bagay kèk jou nan mwa a, lè fi a gen plis chans pou li ansent.	OUI/SPONTANE.....1 OUI/CITE.....2 NON.....3	OUI.....1 NON.....2 NSP.....8
10 RETRAIT (VOYE DEYO) Kèk gason kapab fè atanasyon epi yo wete kò yo anvan yo voya.	OUI/SPONTANE.....1 OUI/CITE.....2 NON.....3	OUI.....1 NON.....2
11 Eke ou tande pale sou lòt mwayen osinon lòt metòd fi yo osinon gason yo kapab sèvi pou yo evite gwosès?	OUI/SPONTANE.....1 NON.....3	
1 _____ (PRECISER)		OUI.....1 NON.....2
2 _____ (PRECISER)		OUI.....1 NON.....2

304 VERIFIER 303: AUCUN "OUI" AU MOINS UN "OUI"  
(N'A JAMAIS UTILISE) (A UTILISE) PASSER A 307

N°	QUESTIONS ET FILTRES	PASSER	A
305	Eske ou menm osinon madanm ou/fi ou avèk li a sèvi osinon eseye yon mwayen pou evite timoun fèt?	OUI..... NON.....	310
306	Ki sa ou fè osinon ak ki sa ou sèvi? CORRIGER 303-304 (ET 302 SI NECESSAIRE)		
307	Kounye a, èske ou menm osinon madanm ou/fi sa a fè kichòy osinon sèvi ak yon metòd pou nou pa fè pitit?	OUI.....1 NON.....2	310
308	Ak ki metòd ou sèvi kounye a?	PILULE.....01 DIU/STERILET.....02 INJECTIONS.....03 IMPLANTS/NORPLANT.....04 MOUSSE/GELEE/COMPRIME/DIAPHR.....05 CONDOM.....06 STERILISATION FEMININE.....07 STERILISATION MASCULINE.....08 CONTINENCE PERIOD./RETE TANN.....09 RETRAIT.....10 AUTRE.....11 (PRECISER)	314
309	<p>VERIFIER 308:</p> <p>ELLE/IL EST STERILISE(E) <input type="checkbox"/> UTILISE UNE AUTRE METHODE <input type="checkbox"/></p> <p>V Ki kote ligati a fèt? V Ki kote ou jwenn (METHODE) dènye fwa a?</p> <p>(NOM DE L'ENDROIT)</p>	<p>SECTEUR MEDICAL PUBLIC</p> <p>HOPITAL D'ETAT.....11 CENTRE DE SANTE (CAL/CSL).....12 DISPENSARE.....13 CLINIQUE DE PF.....14</p> <p>SECTEUR MEDICAL PRIVE</p> <p>HOPITAL/CLINIQUE.....21 CENTRE DE SANTE (CAL/CSL).....22 DISPENSARE.....23 CLINIQUE DE PF.....24 CABINET MEDECIN PRIVE.....25 PHARMACIE.....26</p> <p>SECTEUR MEDICAL MIXTE</p> <p>HOPITAL MIXTE.....31 CENTRE DE SANTE (CAL/CSL).....32 DISPENSARE.....33 CLINIQUE DE PF.....34 PHARMACIE.....35</p> <p>NOM INSTITUTIONNEL MEDICAL</p> <p>CLINIQUE MOBILE.....41 AGENT DE SANTE/PROMOTEUR.....42 SAGE-FEMME/MATRONE AVEC BOITE.....43</p> <p>AUTRE PRIVE NON MEDICAL</p> <p>BOUTIQUE/MARCHE.....61 MARCHAND AMBULANT.....62 CONNAISSANCE/PARENT(E)S.....63 AUTRE.....96 (PRECISER)</p> <p>NSP.....98</p>	316
310	Eske ou menm osinon madanm ou/fi sa a gen lide sèvi ak yon metòd pou nou pa fè pitit ankò?	OUI.....1 NON.....2 NSP.....8	313 314
311	Ak ki metòd ou ta renmen sèvi?	PILULE.....01 DIU/STERILET.....02 INJECTIONS.....03 IMPLANTS/NORPLANT.....04 MOUSSE/GELEE/COMPRIME/DIAPHR.....05 CONDOM.....06 STERILISATION FEMININE.....07 STERILISATION MASCULINE.....08 CONTINENCE PERIOD./RETE TANN.....09 RETRAIT.....10 AUTRE.....11 (PRECISER)	314 PAS SUR.....98

QUESTIONS ET FILTRES		PASSER
N°		A
312	Ki kote ou kapab jwenn (METHODE CITEE A 311)?  <div style="text-align: center;">(NOM DE L'ENDROIT)</div>	SECTEUR MEDICAL PUBLIC HOPITAL D'ETAT.....11 CENTRE DE SANTE (CAL/CSL).....12 DISPENSAIRE.....13 CLINIQUE DE PF.....14 SECTEUR MEDICAL PRIVE HOPITAL/CLINIQUE.....21 CENTRE DE SANTE (CAL/CSL).....22 DISPENSAIRE.....23 CLINIQUE DE PF.....24 CABINET MEDECIN PRIVE.....25 PHARMACIE.....26 SECTEUR MEDICAL MIXTE HOPITAL MIXTE.....31 CENTRE DE SANTE (CAL/CSL).....32 DISPENSAIRE.....33 CLINIQUE DE PF.....34 PHARMACIE.....35 NOM INSTITUTIONNEL MEDICAL CLINIQUE MOBILE.....41 AGENT DE SANTE/PROMOTEUR.....42 SAGE-FEMME/MATRONE AVEC BOITE.....43 TRADITIONNEL PRIVE SAGE-FEMME/MATRONE SANS BOITE.....51 GUERISSEUR/MEDECIN-FEUILLE/ OUGAN/MAMBO.....52 AUTRE PRIVE NON MEDICAL BOUTIQUE/MARCHE.....61 MARCHAND AMBULANT.....62 CONNAISSANCE/PARENT(E)S.....63 AUTRE.....96 (PRECISER) NSP.....98
313	Pouki sa ou plis pa vle sèvi ak yon metòd planin?	VEUT DES ENFANTS.....01 MANQUE D'INFORMATION.....02 PARTENAIRE DESAPPROUVE.....03 COUT TROP ELEVE.....04 EFFETS SECONDAIRES.....05 PROBLEMES DE SANTE.....06 DIFFICILE A OBTENIR.....07 RELIGION.....08 OPPOSE A LA PLANIF. FAMILIALE.....09 FATALISTE.....10 AUTRES PERSONNES DESAPPROUVENT.....11 RAPPORTS SEX. PEU FREQUENTS.....12 FEMME A DES DIFFICULTES A TOMBER ENCEINTE.....13 FEMME MENOPAUSE/STERILE.....14 PAS COMMODE.....15 NE PEUT PAS/PLUS AVOIR D'ENFANTS/STERILE.....16 AUTRE.....17 (PRECISER) NSP.....98
314	Eske ou konnen yon kote yon moun kapab jwenn yon metòd planin?	OUI.....1 NON.....2
315	Ki kote?  <div style="text-align: center;">(NOM DE L'ENDROIT)</div>	SECTEUR MEDICAL PUBLIC HOPITAL D'ETAT.....11 CENTRE DE SANTE (CAL/CSL).....12 DISPENSAIRE.....13 CLINIQUE DE PF.....14 SECTEUR MEDICAL PRIVE HOPITAL/CLINIQUE.....21 CENTRE DE SANTE (CAL/CSL).....22 DISPENSAIRE.....23 CLINIQUE DE PF.....24 CABINET MEDECIN PRIVE.....25 PHARMACIE.....26 SECTEUR MEDICAL MIXTE HOPITAL MIXTE.....31 CENTRE DE SANTE (CAL/CSL).....32 DISPENSAIRE.....33 CLINIQUE DE PF.....34 PHARMACIE.....35 NOM INSTITUTIONNEL MEDICAL CLINIQUE MOBILE.....41 AGENT DE SANTE/PROMOTEUR.....42 SAGE-FEMME/MATRONE AVEC BOITE.....43 TRADITIONNEL PRIVE SAGE-FEMME/MATRONE SANS BOITE.....51 GUERISSEUR/MEDECIN-FEUILLE/ OUGAN/MAMBO.....52 AUTRE PRIVE NON MEDICAL BOUTIQUE/MARCHE.....61 MARCHAND AMBULANT.....62 CONNAISSANCE/PARENT(E)S.....63 AUTRE.....96 (PRECISER) NSP.....98

N°	QUESTIONS ET FILTRES	PASSER	
		A	
316	Nan mwa ki sot pase a, èske ou te tande osinon ou te li yon mesaj sou planin nan:	OUI	NON
	radyo?	RADIO.....1	2
	televizyon?	TELEVISION.....1	2
	joumal?	JOURNAUX.....1	2
	pankat?	AFFICHES.....1	2
	legliz?	A L'EGLISE.....1	2
	lekòl?	A L'ECOLE.....1	2
317	Èske moun dwè aksepte osinon pa aksepte pou yo bay enfòmasyon osinon fè motivasyon sou planin nan radyo osinon televizyon?	ACCEPTABLE.....1	
		PAS ACCEPTABLE.....2	
		MSP.....8	
318	Nan mwa ki sot pase a, èske ou patisipe nan yon seyans enfòmasyon osinon motivasyon sou planin?	OUI.....1	
		NON.....2	→401
319	Ki kote ou patisipe nan seyans sa a?	SECTEUR MEDICAL PUBLIC HOPITAL D'ETAT.....11 CENTRE DE SANTE (CAL/CSL)....12 DISPENSAIRE.....13 CLINIQUE DE PF.....14 SECTEUR MEDICAL PRIVE HOPITAL/CLINIQUE.....21 CENTRE DE SANTE (CAL/CSL)....22 DISPENSAIRE.....23 CLINIQUE DE PF.....24 SECTEUR MEDICAL MIXTE HOPITAL MIXTE.....31 CENTRE DE SANTE (CAL/CSL)....32 DISPENSAIRE.....33 CLINIQUE DE PF.....34 NON INSTITUTIONNEL MEDICAL CLINIQUE MOBILE.....41 POSTE DE RASSEMBLEMENT/ DOMICILE DE L'AGENT DE SANTE/PROMOTEUR.....42 AUTRE.....96 (PRECISER) MSP.....98	

## SECTION 4: PREFERENCES EN MATIERE DE FECONDITE

N°	QUESTIONS ET FILTRES	PASSER A
401	<p>VERIFIER 215 ET COCHER LA CASE:</p> <p>N'A PAS D'ENFANTS <input type="checkbox"/> Eske ou ta renmen gen yon pitit osinon ou pa ta renmen gen pitit?</p> <p>A DES ENFANTS <input type="checkbox"/> Eske ou ta renmen gen yon lòt pitit/lòt pitit osinon ou pa ta renmen gen yon lòt/lòt pitit?</p>	<p>AVOIR UN (AUTRES) ENFANT(S).....1</p> <p>PAS D'AUTRE/AUCUN.....2</p> <p>DIT QUE SA FEMME NE PEUT PAS TOMBER ENCEINTE.....3 →403</p> <p>DIT QU'IL NE PEUT PAS/PLUS AVOIR D'ENFANT.....4</p> <p>PAS DECIDE OU NSP.....8</p>
402	<p>Konbe tan ou ta renmen tann depi kounye a, anven yon (lòt) pitit fèt?</p>	<p>MOIS.....1 <input type="text"/></p> <p>ANNEES.....2 <input type="text"/></p> <p>BIENTOT/MAINTENANT.....994</p> <p>SA FEMME OU LUI NE PEUT PLUS AVOIR D'ENFANTS.....995</p> <p>AUTRE.....996 (PRECISER)</p> <p>NSP.....998</p>
403	<p>VERIFIER 201 ET 207</p> <p>CODES 1, 2 OU 3 A Q.201 OU Q.207 POSEE</p> <p>ACTUELLEMENT EN UNION <input type="checkbox"/></p>	<p>'NON' A Q.201 ET Q.207 NON POSEE</p> <p>ACTUELLEMENT NON EN UNION <input type="checkbox"/> →408</p>
404	<p>Eske ou krè madanm /fi sa a dakò osinon pa dakò ak fanm ak gason ki sèvi ak yon metòd pou evite yon pitit fèt?</p>	<p>APPROUVE.....1</p> <p>DESAPPROUVE.....2</p> <p>NSP.....8</p>
405	<p>Konbe fwa ou pale ak madanm /fi sa a sou zafè planin nan lane ki sot pase a?</p>	<p>JAMAIS.....1</p> <p>UNE OU DEUX FOIS.....2</p> <p>PLUS SOUVENT.....3</p>
406	<p>Eske ou diskite ak madanm /fi sa a sou konbe pitit ou ta renmen genyen?</p>	<p>OUI.....1</p> <p>NON.....2</p>
407	<p>Eske ou kre madanm /fi sa a vle menm valè pitit avèk ou pi plis osinon mwen pitit pase ou?</p>	<p>MEME NOMBRE.....1</p> <p>PLUS D'ENFANTS.....2</p> <p>MOINS D'ENFANTS.....3</p> <p>NSP.....8</p>
408	<p>Lè yon timoun fèk fèt, konbe tan fanm nan ak gason an dwe tann anvan yo rekòmanse gen kontak seksyèl?</p>	<p>MOIS.....1 <input type="text"/></p> <p>ANNEES.....2 <input type="text"/></p> <p>AUTRE.....996 (PRECISER)</p>
409	<p>Eske yon marmen dwe tann jiskaske li sevre pitit li anvan li rekòmanse gen kontak seksyèl osinon sa pa enpòtan?</p>	<p>ATTENDRE.....1</p> <p>PAS D'IMPORTANCE.....2</p>
410	<p>An jeneral, eske ou dakò osinon ou pa dakò ak madanm e mari ki sèvi ak yon metòd planin?</p>	<p>APPROUVE.....1</p> <p>DESAPPROUVE.....2</p>
411	<p>VERIFIER 215 ET COCHER LA CASE:</p> <p>N'A PAS D'ENFANTS <input type="checkbox"/> Si ou te kapab chwazi valè pitit pou ou ta genyen nan tout vi ou, konbe pitit ou ta renmen genyen?</p> <p>A DES ENFANTS <input type="checkbox"/> Si ou te kapab retounen nan tan lè ou pat gen pitit epi si ou kapab chwazi valè pitit pou ou ta genyen nan tout vi ou, konbe pitit ou ta renmen genyen?</p> <p>ENREGISTRER UN SEUL NOMBRE OU AUTRE REPONSE.</p>	<p>NOMBRE..... <input type="text"/></p> <p>AUTRE REPONSE.....96 (PRECISER)</p>
412	<p>Dapre ou menm, lè ou fin fè yon timoun konbe tan sa vle di konbe mwa osinon konbe lane ou dwe tann anvan ou fè yon lòt timoun?</p>	<p>MOIS.....1 <input type="text"/></p> <p>ANNEES.....2 <input type="text"/></p> <p>AUTRE.....996 (PRECISER)</p>

SECTION 5. MST/SIDA ET CONDOM

Kounye a, nou bezwen kèk enfòmasyon sou aktivite ou genyen nan zafè sèks pou nou kapab konprann pi byen zafè planin, zafè fè pitit ak zafè lasante.

501	VOIR Q.205 'NON' A Q.205: M'A JAMAIS ETE EN UNION <input type="checkbox"/>	Q.205 NON POSEE OU 'OUI' A Q.205 EST OU A ETE EN UNION <input type="checkbox"/>	503
502	Eske ou te fè bagay déjà?	OUI.....1 NON.....2	512
503	Konbe fwa ou te fè bagay nan 4 semenn ki sot pase la yo?	NOMBRE DE FOIS..... <input type="text"/>	
504	Konbe fwa pa mwa ou abitye fè bagay?	NOMBRE DE FOIS..... <input type="text"/>	
505	Konbe tan sa genyen depi ou te fè bagay pou dènye fwa?  INSCRIRE EN 'MOIS' SI 1 AN OU MOINS INSCRIRE EN 'ANNEE' SI PLUS DE 1 AN	JOURS.....1 SEMAINES.....2 MOIS.....3 ANNEES.....4	
506	Ki laj ou te genyen premye fwa ou te fè bagay?	AGE..... <input type="text"/>	
507	VOIR Q.505: A EU DES RAPPORTS SEXUELS DANS LES 12 DERNIERS MOIS <input type="checkbox"/>	N'A PAS EU DE RAPPORTS SEXUELS DANS LES 12 DERNIERS MOIS <input type="checkbox"/>	512
508	Nan 12 mwa ki sot pase la yo, ak konbe moun ou te fè bagay?	NOMBRE DE PERSONNES..... <input type="text"/>	
509	Nan 12 mwa ki sot pase la yo, èske ou te fè bagay ak moun ou rankontre yon lè konsa?	OUI.....1 NON.....2	
510	Nan 12 mwa ki sot pase la yo, èske ou te fè bagay ak yon moun pou lajan?	OUI.....1 NON.....2	
511	Nan 12 mwa ki sot pase la yo, èske ou te fè bagay ak jann dodo yo?	OUI.....1 NON.....2	
512	Eske ou konnen gen kèk maladi moun kapab trape nan fè bagay, yo rele maladi sa yo maladi veneryen tou?	OUI.....1 NON.....2 NSP.....8	517
513	Ki maladi?  ENREGISTRER TOUTES LES REPONSES	SYPHILIS.....A BLENNORRAGIE/EKZULMAN/ GREN CHALE/CHAUD PISSE.....B CHANCRE MOU/ABSE LEN.....C LYMPHOGRANULOMA VENERIUM.....D CONDYLOMA/CRETE DE COQ/VERRUE.....E TRICHOMONAS.....F CANDIDOSE.....G HERPES GENITAL.....H KARAN DISEAS.....I SIDA/HIV.....J AUTRE.....K (PRECISER) NSP.....L	

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
514	VOIR Q.502: Q.502 NON POSEE OU CODE 'OUI': A DEJA EU DES RAPPORTS	CODE 'NON' A Q.502 N'A JAMAIS EU DE RAPPORTS SEXUELS	526
515	Nan 12 mwa ki sot pase la yo, èske ou te gen youn nan maladi sa yo?	OUI.....1 NON.....2 NSP.....8	518
516	Ki maladi?  ENREGISTRER TOUTES LES REPONSES	SYPHILIS.....A GLENNORRAGIE/EKOULMAN/ GREN CHALE/CHAUD PISSE.....B CHANCRE MOU/ABSE LEN.....C LYMPHOGRANULOMA VENERIUM.....D CONDYLOMA/CRETE DE COQ/VERRUE.....E TRICHOMONAS.....F CANDIDOSE.....G HERPES GENITAL.....H KARAN DISEAS.....I SIDA/4H.....J AUTRE.....K (PRECISER) NSP.....L	518
517	VOIR Q.502: Q.502 NON POSEE OU CODE 'OUI': A DEJA EU DES RAPPORTS	CODE 'NON' A Q.502 N'A JAMAIS EU DE RAPPORTS SEXUELS	526
518	Nan 12 mwa ki sot pase la yo, èske ou te gen youn ekou- men nan pati ou?	OUI.....1 NON.....2 NSP.....8	
519	Nan 12 mwa ki sot pase la yo, èske ou te gen youn piè nan pati ou?	OUI.....1 NON.....2 NSP.....8	
520	VOIR Q.515, 518 et 519: AU MOINS 1 'OUI'	AUCUN 'OUI'	526
521	Là ou te genyen (MALADIE DE Q.516/ÉCOULEMENT URÉTRAL/ULCÈRE GÉNITAL), èske ou te mande youn moun kon- sèy osinon ou tal chache tretman osinon ou te swen tèt ou pou kont ou osinon ou pat fè anyen?	CONSEIL/TRAITEMENT.....1 SOIGNE LUI-MÊME.....2 RIEN FAIT.....3	523
522	Ki moun ou te mande konsèy osinon ki kote ou tal chache tretman?  Yon lòt moun?  INSCRIRE TOUT CE QUI EST CITE	SECTEUR MEDICAL PUBLIC HOPITAL D'ÉTAT.....A CENTRE DE SANTÉ (CAL/CSL).....B DISPENSAIRE.....C CLINIQUE DE PF.....D SECTEUR MEDICAL PRIVE HOPITAL/CLINIQUE.....E CENTRE DE SANTÉ (CAL/CSL).....F DISPENSAIRE.....G CLINIQUE DE PF.....H CABINET MÉDECIN PRIVE.....I INFIRMIER(E)/AUXILIAIRE.....J PHARMACIE.....K SECTEUR MEDICAL MIXTE HOPITAL MIXTE.....L CENTRE DE SANTÉ (CAL/CSL).....M DISPENSAIRE.....N CLINIQUE DE PF.....O PHARMACIE.....P NON INSTITUTIONNEL MEDICAL CLINIQUE MOBILE.....Q AGENT DE SANTÉ.....R TRADITIONNEL PRIVE SAGE-FEMME/MATRONE.....S GUÉRISSEUR/MÉDECIN-FEUILLE/ OUGAN/MAMBO.....T AUTRE PRIVE NON MEDICAL BOUTIQUE/MARCHE.....U MARCHAND AMBULANT.....V CONNAISSANCE/PARENT(E)S.....W AUTRE.....X (PRECISER)	
523	Là ou te genyen (MALADIE DE Q.516/ÉCOULEMENT URÉTRAL/ULCÈRE GÉNITAL), èske ou te pale sou sa ak patnè ou?	OUI.....1 NON.....2	
524	Là ou te genyen (MALADIE DE Q.516/ÉCOULEMENT URÉTRAL/ULCÈRE GÉNITAL), èske ou te fè youn bagay pou ou pat bay patnè ou (yo) maladi a?	OUI.....1 NON.....2 PARTENAIRE DÉJÀ INFECTÉE.....3	526

N°	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	PASSER A
525	Ki sa ou te fè?	PAS DE RAPPORTS SEXUELS.....1 UTILISE LE CONDOM.....2 AUTRE.....3 (PRECISER)	
526	VOIR Q.513 ET 516:  Q.513 SIDA NON CITE <input type="checkbox"/> Q.517 DECLARE AVOIR SIDA <input type="checkbox"/> Q.513 SIDA CITE <input type="checkbox"/>	   Q.517 DECLARE AVOIR SIDA <input type="checkbox"/> Q.513 SIDA CITE <input type="checkbox"/>	545 528
527	Eske ou konn tande pale de yon maladi yo rele SIDA/4H?	OUI.....1 NON.....2	536
528	Ki kote ou tande pale osinon ou aprann plis bagay sou SIDA/4H? Ki kote osinon ki moun ki konn ba ou enfòmasyon sou SIDA/4H?  INSCRIRE TOUT CE QUI EST CITE	RADIO.....A TELEVISION.....B JOURNAUX/MAGASINES.....C AFFICHES/POSTERS.....D FORMATIONS SANITAIRES.....E AGENTS DE SANTE.....F DOCTEUR.....G EGLISE/TEMPLE.....H GUERISSEUR/DUGAN/MAMBO.....I ECOLE/PROFESSEUR.....J LIEU DE TRAVAIL.....K PARENTS/AMIS.....L AUTRE.....M (PRECISER)	
529	Dapre ou moun, ki jan yon moun trape SIDA/4H?  Lèt jan?  INSCRIRE TOUT CE QUI EST CITE	RAPPORTS SEXUELS.....A RAP. SEXUELS AVEC PROSTITUEES.....B RAP. SEXUELS HOMOSEXUELS.....C RAP. SEX. AVEC PLUSIEURS PARTENAIRES.....D TRANSFUSION SANGUINE.....E INJECTIONS.....F MERE A L'ENFANT.....G AUTRE.....H (PRECISER) AUTRE.....I (PRECISER) NSP.....J	
530	Eske ou krè yon fanm ki gen SIDA/4H kapab fè yon timoun ki gen SIDA/4H?	OUI.....1 NON.....2 NSP.....3	
531	Eske ou krè yon moun kapab parèt an sante epi li enfekte sa vle di li gen mikwbb SIDA/4H a nan lòt li?	OUI.....1 NON.....2 NSP.....3	
532	Dapre ou moun, èske ou gen gwo chans, ou gen chans, ou gen yon ti chans osinon ou pa gen chans ditou pou ou trape SIDA/4H?	GRANDES CHANCES.....1 CHANCES MOYENNES.....2 PETITES CHANCES.....3 PAS DE CHANCES DU TOUT.....4	533A
533	Poukisa?  Eske gen lòt rezon?  INSCRIRE TOUT CE QUI EST CITE	PARTENAIRE UNIQUE/REGULIER.....A FIDELE AUX PARTENAIRES.....B EVITE RAPPORTS OCCASIONNELS.....C EVITE PROSTITUEES.....D EVITE RAPPORTS HOMOSEXUELS.....E EVITE LES INJECTIONS.....F N'A PAS DE RAPPORTS SEXUELS.....G UTILISE LE CONDOM.....H AUTRE.....I (PRECISER)	534
533A	Poukisa?  Eske gen lòt rezon?  INSCRIRE TOUT CE QUI EST CITE	A BEAUCOUP DE RAPPORTS.....A A PLUSIEURS PARTENAIRES.....B A DES RAPPORTS OCCASIONNELS.....C A DES RAPPORTS HOMOSEXUELS.....D A DES INJECTIONS.....E N'UTILISE PAS LE CONDOM.....F PARTENAIRE INFIDELE.....G PARTENAIRE SE PROSTITUE.....H AUTRE.....I (PRECISER)	
534	Depi ou tande pale sou SIDA/4H, èske ou fè yon bagay pou pwoteje tèt ou kont maladi sa a?	OUI.....1 NON.....2	536
535	Ki sa ou fè?  Lèt bagay?  INSCRIRE TOUT CE QUI EST CITE	PARTENAIRE UNIQUE/REGULIER.....A FIDELE AUX PARTENAIRES.....B EVITE RAPPORTS OCCASIONNELS.....C EVITE PROSTITUEES.....D EVITE RAPPORTS HOMOSEXUELS.....E EVITE LES INJECTIONS.....F N'A PAS DE RAPPORTS SEXUELS.....G UTILISE LE CONDOM.....H AUTRE.....I (PRECISER)	

14

OBSERVATIONS DE L'ENQUETEUR  
(A remplir après l'achèvement de l'interview)

Commentaires sur l'enquêté: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Commentaires sur des questions particulières: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Autres commentaires: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

OBSERVATIONS DE LA CONTROLEUSE

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Nom de la contrôlease: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_